Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 18: Au-dessus des voies

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONCOURS

Organisateur et renseignements	Sujet CI : concours d'idées – CP : concours de projet PO : procédure ouverte – PQ : préqualification OH : offre d'honoraires MEP : mandat d'études parallèles	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)	TRACÉS N° Page
Secrétariat d'Etat à l'économie Att. M. Stefan Denzler Effingerstrasse 1 CH - 3003 Berne Fax +41 31 324 09 65	**Appui des partenaires guatémaltèques dans la préparation d'un projet pour la modernisation du cadastre au Guatemala (OH, PO)**	Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	23 septembre 2002	
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) Service des marchés publics Fellerstrasse 21 CH - 3003 Berne Fax +41 31 323 26 98	**Conversion du nouvel arsenal en centre de conservation et de recueil pour le Musée National Suisse (OH, PO)**	Groupes de mandataires (architecte responsable, ingénieur civil, ingénieur CVSE) établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	25 septembre 2002	
Ville de Berthoud Service des bâtiments Lyssachstrasse 92, cp 512 CH - 3401 Berthoud BE <www.burgdorf.ch/wettbewerbe>	**Agrandissement de l'école Pestalozzi Schützenmatt à Berthoud (CP, PO)** - nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC, diplômés d'une haute école avant le 1.1.2001, inscrits au REG A ou B	17 janvier 2003 (27 septembre 2002)	
DAEL, direction des bâtiments, 5, rue David-Dufour, CH - 1205 Genève, Fax +41 22 327 52 52, <maisondelapaix@geneva-link.ch>	**Construction de la Maison de la paix à Genève (CP 2 degrés, PO)**	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC, diplômés EPF, IAUG, AAM, inscrits au REG A ou B (Jacques Blumer, Fonso Boschetti, Ueli Brauen, Christian Exquis, Andreas Furrer, Béatrice Giovanoli, Michel Ruffieux)	8 novembre 2002 (27 septembre 2002)	15/16 p. 37
Fondation Donatella Mauri EMS La Naz, Ch. de la Naz 39, CP 412 1052 Le Mont-sur-Lausanne Fax +41 21 652 27 77	**Création d'un nouvel EMS à Romanel-sur-Lausanne (CP, PO)**	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC (Frédéric Baldy-Moulinier, Jean-Lou Rivier, Pascal Tanari, Christine Thibaud-Zingg, Jean-Daniel Urech)	15 novembre 2002 (30 septembre 2002)	
RIVA R1920 Centre, S. Bellotti Via Borgognone 12 I - 22063 Cantù Tél. +39 031 70 73 353 Fax +39 031 70 73 338 simone bellotti@riva1920.it riva 1920@riva1920.it <www.riva1920.it>	**Mobilier de chambre à coucher combinant le bois avec un autre matériau (CI, PO)**	Architectes, ingénieurs et designers, international	30 septembre 2002	
Etat de Neuchâtel Service des mensurations cadastrales Rue de Tivoli 22, CP 39 CH - 2003 Neuchâtel Fax +41 32 889 60 63	**Mensuration officielle de la commune de Boveresse, lot 3 (OH, PO)**	Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	3 octobre 2002	

IP

INTER PROTECTION SA

Fini les problèmes de canalisation!

Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau attaquées par la rouille sont résolus.
Le système LSE est le seul traitement intérieur de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde.

IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:

interprotection@smile.ch

3014 Berne Rodmattstrasse 35 Tél. 031 333 04 34, Fax 031 333 04 45
1053 Cugy/VD Chemin des Dailles 6 Tél. 021 731 17 21, Fax 021 731 50 91

www.vsiu-asesi.ch

VSIU ASESI

Association Suisse des Entreprises de Sols Industriels et de Chapes
Case Postale 3001 Bern
Fone 031 382 23 22 Fax 031 382 26 70

SIT, Mensuration cadastrale Avenue de l'Université 3 CH - 1014 Lausanne Fax 021 316 24 84 <www.marches-publics.vd.ch>	**Mensuration cadastrale, Lot 132 (Lausanne XV-17bis) et 133 (Le Mont-sur-Lausanne) (OH, PO)**	Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	3 octobre 2002 à 14h00	
Etat de Neuchâtel Service des mensurations cadastrales Rue de Tivoli 22, CP 39 CH - 2003 Neuchâtel Fax +41 32 889 60 63	**Mensuration officielle des communes de Saint-Sulpice, lot 3 et de Fleurier, lot 3 (OH, PO)** - nouveau	Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	14 octobre 2002 17h00	
Etat de Neuchâtel Service des mensurations cadastrales Rue de Tivoli 22, CP 39 CH - 2003 Neuchâtel Fax +41 32 889 60 63	**Mensuration officielle des communes de La Chaux-de-Fonds, lot 12 (OH, PO)** - nouveau	Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	14 octobre 2002 17h00	
Commune de Thônex, 58, chemin du Bois-des-Arts, CH - 1226 Thônex, Fax 022 869 39 01 <info@thonex.ch>	**Ecoles Tronchet et de Marcelly - Reconstruction partielle ou totale d'un groupe scolaire (CP 2 degrés, PO)**	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC, diplômés EPF, IAUG, AAM, inscrits au REG A ou B (D. Zanghi, C. Stendardo, P. Tanari, Ch. Exquis, S. Nemec-Piguet, M. Rampini)	1er novembre 2002	15/16 p. 28
Architecture pour l'humanité <www.architectureforhumanity.org>	**Structure mobile de traitement du virus HIV pour l'Afrique (CI, PO)**	Architectes, international	1er novembre 2002	
Commune de Fenin-Vilars-Saules Conseil Communal Administration communale CH - 2063 Vilars Fax: 032.853.68.45	**Projet et réalisation du réseau d'évacuation des eaux selon le PGEE déjà établi (OH, PO)** - nouveau	Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	8 novembre 2002 17h00	
Arbeitskreis für textile Architektur c/o Messe Frankfurt Gmbh Ludwig-Ernhard-Anlage 1 D - 60327 Frankfurt Tél. +49 69/7575-6902 Fax +49 69/7575-6541 textile-architektur@messefrankfurt.com	**Structures textiles pour des constructions nouvelles (CP, PO)**	Etudiants ou jeunes professionnels architectes et ingénieurs (depuis le 1er janvier 2002)	31 janvier 2003	

Note
Cette rubrique, préparée en collaboration avec *tec21*, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**

UNE PROTECTION EFFICACE CONTRE LE RADON EST

SANS FAILLE!

Le gaz radioactif radon est présent naturellement dans le sol. Lorsque les parties du bâtiment en contact avec le terrain ne sont pas étanches, ce gaz peut pénétrer dans les habitations et dans l'air que nous respirons et mettre ainsi notre santé en danger. Notre service vous informe et vous conseille sur les mesures, les travaux d'assainissement et les nouvelles constructions.

Office fédéral de la santé publique

Office fédéral de la santé publique | Division Radioprotection | Service Radon et déchets | 3003 Berne
tél. 031 324 68 80 | fax 031 322 83 83 | radon@bag.admin.ch | www.ch-radon.ch

COMMANDE

- ☐ **Brochure d'information «Radon» (gratuite)**
- ☐ **Brochure d'information «Radon dans le domaine de l'immobilier» (gratuite)**
- ☐ **Guide technique sur le radon à l'intention des professionnels du bâtiment, frs. 21.–**

Il est également possible de télécharger gratuitement le guide technique à l'adresse www.ch-radon.ch

Nom

Entreprise

Rue

NPA/Lieu

Date Signature

TR